



# PITAGOR

CE 0082

EN 1497 : 2007

EAC  
TP TC 019/2011

UK  
CA  
0120

EN 1498 : 2006 classe B

EASA CM-CS 005

UK  
CA  
0120

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended. Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE :  
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI :

**SGS United Kingdom Ltd**  
Inward Way  
Rossmore Business Park  
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN  
United Kingdom  
N° 0120

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

Evacuation triangle with shoulder straps  
Triangle d'évacuation avec bretelles

## WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:  
- Read and understand all Instructions for Use.  
- Get specific training in its proper use.  
- Become acquainted with its capabilities and limitations.  
- Understand and accept the risks involved.



**FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.**

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :  
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.  
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.  
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.  
- Comprendre et accepter les risques induits.



**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

PETZL.COM



Latest version  
Dernière version



Other languages  
Autres langues



Technical tips  
Conseils techniques



PPE checking  
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols  
Panneaux d'alertes



PETZL  
FR-38920 Crolles  
Cidex 105A  
PETZL.COM  
ISO 9001  
© Petzl

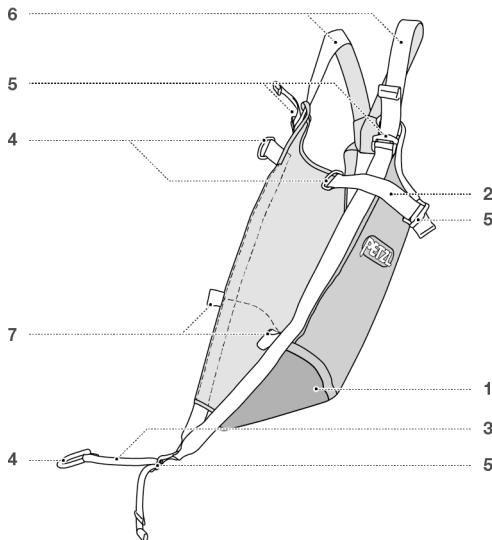


Sustaining our Community  
Au service de la Communauté  
Fondation **FONDATION-PETZL.ORG**



1. Field of application (text part)  
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify  
Contrôle, points à vérifier

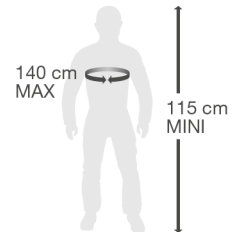


PPE checking  
Vérification EPI  
PETZL.COM

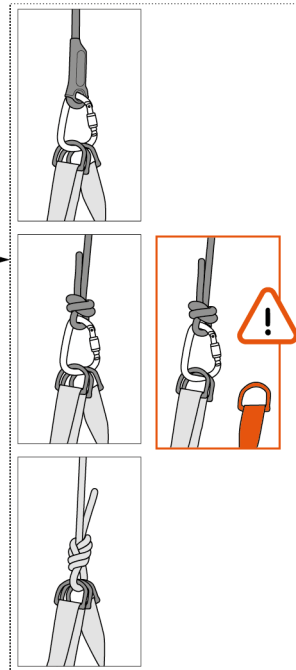
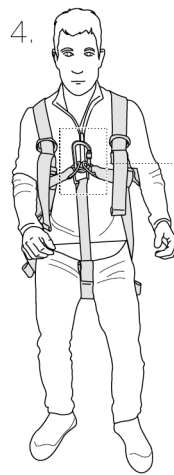
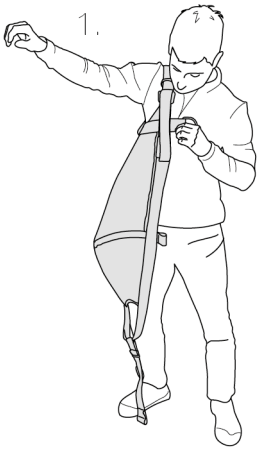


4. Compatibility (text part)  
Compatibilité (partie texte)

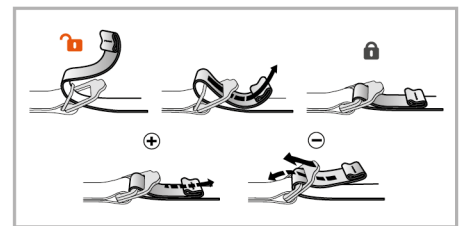
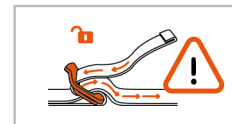
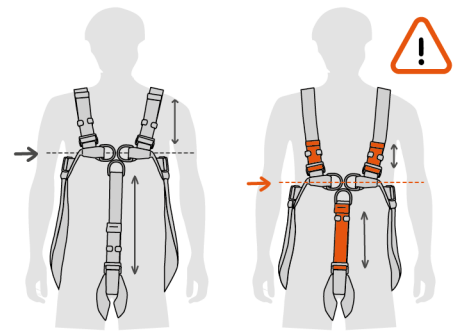
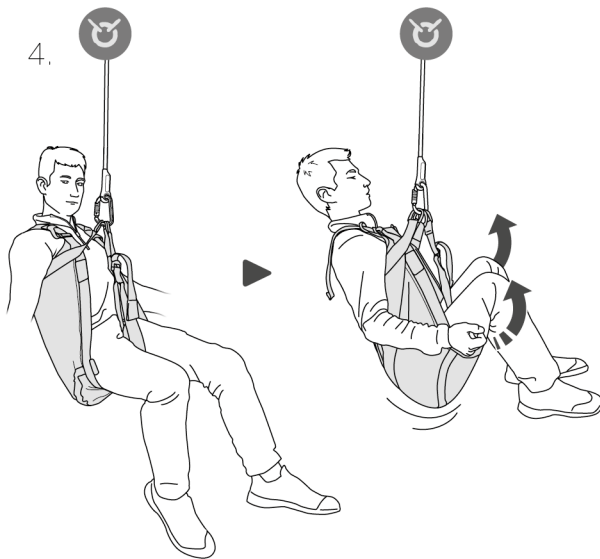
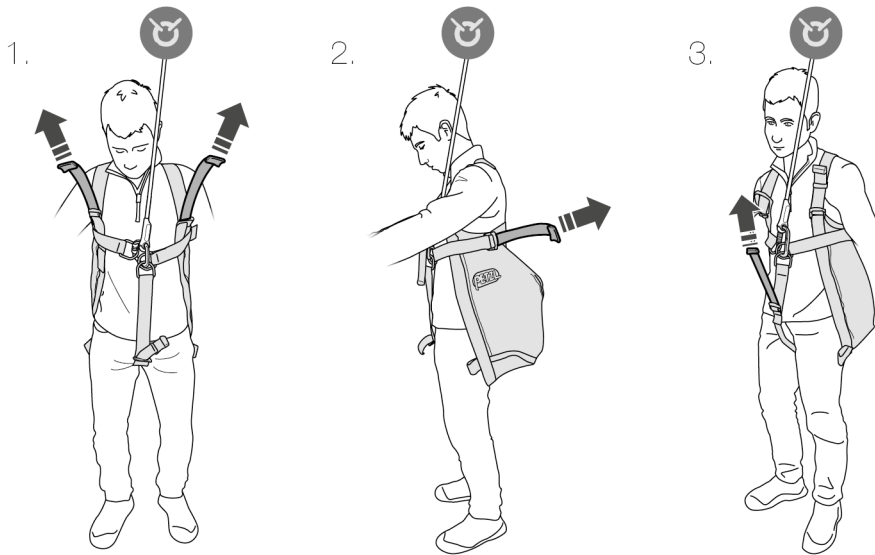
Sizes / Tailles



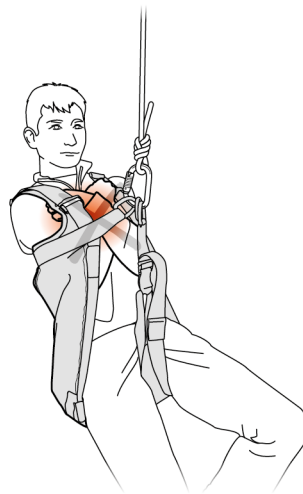
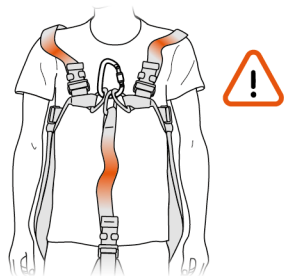
5. Putting on the triangle  
Mise en place du triangle



6. Adjustments  
Réglages



**7. Précautions**  
Precautions



**Traceability and markings**  
Traçabilité et marquage

**a.** CE **b.** 0082  
**APAVE SUDEUROPE SAS**  
 8 rue Jean-Jacques Vernazza  
 Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193  
 13322 Marseille CEDEX 16 France  
 N°0082

**c.** **PETZL**  
 L  
**PITAGOR**  
 Serial N° / N° de série  
 XXX XX XXXX + 10 years ans

**d.** **EN 1497:2007**

**e.** Individual number / Numéro individuel  
**YY M 0000000 000**

**f.** **g.** **h.** **i.**

**j.** **k.** **l.** **m.** **n.** **o.**

**EN 1498:2006 classe B**  
**MAX 150 kg**  
 Polyester / Acier  
**PETZL**  
 Z.I. Océan 105A  
 38200 Croisles  
 France  
**PETZL.COM**

**8. Additional information**  
Informations complémentaires

**A. Lifetime / Durée de vie**  
 Serial n° / N° de série  
 XXX XX XXXX + 10 years ans

**B. Markings / Marquage**

**C. Acceptable T° / T° tolérées**  
 + 80°C / + 176°F  
 - 40°C / - 40°F

**D. Precautions for use / Précautions d'usage**  
 etc...

**E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection**  
 + 30°C maxi. / + 86°F maxi.  
 30°C / 86°F

**F. Drying / Séchage**  
 + 30°C maxi. / + 86°F maxi.

**G. Storage - Transport / Stockage - transport**  
 + 30°C / + 86°F  
 + 10°C / + 50°F

**H. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations**  
 Petzl

**I. FAQ - Contact / Questions - Contact**  
 petzl.com

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

## 1. Field of application

Evacuation triangle with shoulder straps.

EN 1498 : 2006 (class B (Triangle)).

EN 1497 : 2007 Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.

Nominal load: one person, 15 to 150 kg.

Minimum height of the user: 115 cm.

Chest circumference: 140 cm maximum.

Harness designed for rescue use only.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

## Responsibility

### WARNING

**Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.**

**You are responsible for your own actions, decisions and safety.**

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

**Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.**

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

## 2. Nomenclature

(1) Seat, (2) Sternal strap, (3) Crotch strap, (4) Three attachment points, (5) Adjustment buckles, (6) Shoulder straps, (7) Comfort handles.

Principal materials: polyester, steel, thermoplastic polyurethane (TPU).

## 3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).

WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

### Before each use

Check the condition of the seat.

Check the condition of the webbing, especially at the attachment points, the adjustment buckles and the safety stitching.

Look for cuts, damage, swelling and wear due to use, to heat, to contact with chemicals... Be particularly careful to check for cut or loose threads.

Check the condition of the attachment points and the buckles (absence of marks, cracks, deformation, wear, corrosion...).

Verify that the adjustment buckles function properly.

### During use

Regularly verify that the adjustment buckles are properly tightened.

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

## 4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your harness must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

## 5. Putting on the triangle

Put on the shoulder straps, pass the sternal strap under the arms, pass the crotch strap between the legs, bring the three attachment points together at the user's chest level. Attach a locking carabiner or knot a rope to the three attachment points.

## 6. Adjustments

Proper strap adjustment helps reduce the risk of tilting or falling out of the triangle.

Adjust the shoulder straps to set the position of the sternal strap. Adjust the sternal strap and the crotch strap to fit the user.

Once suspended, the user can position themselves in the seat bottom by pulling on the comfort handles.

In a safe location, move around in the triangle and hang in it to verify it is properly adjusted for the planned usage.

## 7. Precautions

The user must keep the arms above the sternal strap.

Hanging in free space can present a trauma risk to the person being rescued.

The rescuer must ensure that the rescued person is not endangered by any movement of the rescue triangle straps or by contact with the attachment components.

## 8. Additional Information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- The evacuation triangle must not be used as a body support device in a fall-arrest system.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).

- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in case of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- WARNING: ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a triangle can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Make sure the markings on the product are legible.

### When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

### Icons:

**A. Lifetime: 10 years** - **B. Marking** - **C. Acceptable temperatures** - **D. Usage precautions** - **E. Cleaning/disinfection** - **F. Drying** - **G. Storage/transport** - **H. Maintenance** - **I. Modifications/repairs** (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **J. Questions/contact**

## 3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

## Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

## Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Adjustment buckles - d. Tying in - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Incrementation - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Date of manufacture (month/year) - n. Manufacturer address - o. Lifetime: 10 years - p. Single-person use - q. Working load limit

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers supplémentaires. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

## 1. Champ d'application

Triangle d'évacuation avec bretelles.

EN 1498 : 2006 (classe B (Triangle)).

EN 1497 : 2007 Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Charge nominale : une personne, 15 à 150 kg.

Taille minimum de l'utilisateur : 115 cm.

Tour de poitrine : 140 cm maximum.

Harnais destiné uniquement au sauvetage.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

## Responsabilité

### ATTENTION

**Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.**

**Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.**

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

**Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.**

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

## 2. Nomenclature

(1) Assise, (2) Sangle sternale, (3) Sangle d'entrejambe, (4) Trois points d'attache, (5) Boucles de réglage, (6) Bretelles, (7) Poignées de confort.

Matériaux principaux : polyester, acier, polyuréthane thermoplastique (TPU).

## 3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation).

Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

### Avant toute utilisation

Vérifiez l'état de l'assise.

Vérifiez l'état des sangles, en particulier au niveau des points d'attache, des boucles de réglage et des coutures de sécurité.

Surveillez les coupures, dommages, gonflements et usure dus à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques... Attention avec fils coupés ou distendus.

Vérifiez l'état des points d'attache et des boucles (absence de marques, fissures, déformations, usures, corrosion...).

Vérifiez le bon fonctionnement des boucles de réglage.

### Pendant l'utilisation

Vérifiez régulièrement le bon serrage des boucles de réglage.

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

## 4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre harnais doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 362 par exemple).

## 5. Mise en place du triangle

Enfilez les bretelles, passez la sangle sternale sous les bras, passez la sangle d'entrejambe entre les jambes, reliez les trois points d'attache ensemble au niveau de la poitrine de l'utilisateur. Connectez un mousqueton à verrouillage ou nouez une corde dans les trois points d'attache.

## 6. Réglages

Le réglage des sangles permet de réduire le risque de basculement ou de sortie du triangle.

Réglez les bretelles pour ajuster la position de la sangle sternale. Ajustez la sangle sternale et la sangle d'entrejambe au gabarit de l'utilisateur.

Une fois en suspension, l'utilisateur peut se replacer au fond de l'assise en tirant sur les poignées de confort.

Dans un endroit sans danger, effectuez des mouvements et un test de suspension pour vérifier le confort de réglage pour l'utilisation prévue.

## 7. Précautions

L'utilisateur doit garder les bras par-dessus la sangle sternale.

La suspension dans le vide peut présenter un danger de traumatisme pour la personne secourue.

Le sauveteur doit s'assurer que la personne secourue n'est pas mise en danger par le

déplacement des sangles du triangle de sauvetage ou par le contact avec les éléments d'attache.

## 8. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

- Le triangle d'évacuation ne doit pas être utilisé comme un dispositif de maintien du corps dans un système d'arrêt des chutes.

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION, être suspendu et inerte dans un triangle peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

### Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est devenu obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

### Pictogrammes :

**A. Durée de vie : 10 ans** - **B. Marquage** - **C. Températures tolérées** - **D. Précautions d'usage** - **E. Nettoyage/désinfection** - **F. Séchage** - **G. Stockage/transport** - **H. Entretien** - **I. Modifications/réparations** (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - **J. Questions/contact**

## Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

## Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

## Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Boucles de réglage - d. Encordement - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Incrémentation - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Date de fabrication (mois/année) - n. Adresse du fabricant - o. Durée de vie : 10 ans - p. Un seul utilisateur - q. Charge maximum



Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Variující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědnosti je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodů, kontaktujte firmu Petzl.

**1. Rozsah použití**

Evakuační trojúhelník s ramenními popruhy.  
 EN 1498: 2006 (třída B (Trojúhelník)).  
 EN 1497: 2007 Osobní ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu.  
 Jmenovité zatížení: jedna osoba, 15 až 150 kg.  
 Minimální výška uživatele: 115 cm.  
 Obvod hrudníku: maximálně 140 cm.  
 Postroj určený pouze pro použití při záchráně.  
 Zatežení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

**Zodpovědnost**

**UPOZORNĚNÍ**  
**Činnost zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.**

Před použitím tohoto výrobku je nutné:  
 - Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.  
 - Nacvičit správné používání výrobku.  
 - Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.  
 - Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

**Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.**

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem těchto osob.  
 Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejné jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerazumíte jakékoli z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

**2. Popis částí**

(1) Sedáčka, (2) Hrudní popruh, (3) Popruh rozkroku, (4) Tři přípojovací body, (5) Nastavovací přezky, (6) Ramenní popruhy, (7) Polohovací madla.  
 Hlavní materiály: polyester, ocel, termoplastický polyuretan (TPU).

**3. Prohlídka, kontrolní body**

Vaše bezpečnost závisí na neporušenosti vašeho vybavení.  
 Petzl doporučuje hloubkově revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití).  
 UPOZORNĚNÍ: intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revize OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum: výroby, prodeje, prvního použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

**Před každým použitím**

Zkontrolujte stav sedáčky.  
 Zkontrolujte stav popruhů, zejména u přípojovacích bodů, nastavovacích přezek a bezpečnostních švů.  
 Zaměřte se na řazy, poškození, nabobtnání a opotřebení vzniklé používáním, vysokou teplotou a kontaktem s chemikáliemi, atd. Zvláštní pozornost věnujte přetrženým nebo vytaženým nitím.  
 Zkontrolujte stav přípojovacích bodů a přezek (přítomnost vrypů, prasklin, deformací, opotřebení, koroze...).

**Během používání**

Pravidelně kontrolujte, jsou li nastavovací přezky řádně dotaženy.  
 Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.

**4. Slučitelnost**

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost).  
 Vybavení používané s vašímstrojem musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 362 karabiny).

**5. Nasazení trojúhelníku**

Nasadte si ramenní popruhy, hrudní popruh provlečte pod pažera, popruh rozkroku provlečte mezi nohama, všechny tři přípojovací body spojte v úrovni hrudníku. Tři přípojovací body spojte karabinou s pojiskou zámku, nebo provážete lanem.

**6. Nastavení**

Správné nastavení popruhů napomáhá snížení nebezpečí přetocení nebo vypadnutí z trojúhelníku.  
 Nastavením ramenních popruhů nastavíte polohu hrudního popruhu. Nastavte hrudní popruh a popruh rozkroku podle doporučí uživatele.  
 Po zavěšení se uživatel může sám polohovat v sedačce přitažením za polohovací madla.  
 Na bezpečném místě se v trojúhelníku zavěste a pohybujte se dokola, abyste si ověřili správné nastavení pro plánované použití.

**7. Bezpečnostní opatření**

Uživatel musí udržovat paže nad hrudním popruhem.  
 Zavěšení ve volném prostoru může pro zachraňovanou osobu představovat nebezpečí traumatu.  
 Zachránář musí zkontrolovat, že zachraňovaná osoba není ohrožena pohybem popruhů trojúhelníku, ani kontaktem s přípojovacími prvky systému.

**8. Doplňkové informace**

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.  
 - Evakuační trojúhelník nesmí být používán jako opora těla při použití systémů zachycení pádu.  
 - Musíte mít záchranný plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.  
 - Kotvící zařízení/bod by se měl přednostně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).  
 - V systému zachycení pádu je důležité před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.  
 - Zkontrolujte správnou polohu kotvícího bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délka pádu.  
 - Zachycovací postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.  
 - Jestliže používáte různé části výrobku, může nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce jedné součásti narušena funkcí jiné součásti výrobku.  
 - UPOZORNĚNÍ: vyvarujte se odírání tohoto výrobku o drsné povrchy a ostré hrany.  
 - Uživatelé provádějící aktivity ve výškách a nad volnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu. UPOZORNĚNÍ: nehybné zavěšení v trojúhelníku může způsobit vážné zranění nebo smrt.  
 - Je nutné dodržovat pokyny pro použití každého prostředku, který je použit ve spojení s tímto produktem.  
 - Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.  
 - Označení produktu udržujte čitelné.

**Kdy vaše vybavení vyřadit:**

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, mořské prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie...).

Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Je starší než 10 let a vyroben z plastu nebo textílií.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání.
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.
- Takový produkt znehodnotte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

**Piktogramy:**

- A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čištění/údržba - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Údržba - I. Upravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - J. Dotazy/kontakt**

**3letá záruka**

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

**Varovné symboly**

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálního riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

**Sledovatelnost a značení**

a. Splňuje požadavky nařízení o OOP. Zkušebna provádějící certifikační zkoušky EU - b. Číslo označeného subjektu provádějícího kontrolu výroby tohoto OOP - c. Nastavovací přezky - d. Navázání - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Dodatek - j. Normy - k. Pozorně čtěte návod k používání - l. Identifikace typu - m. Datum výroby (měsíc/rok) - n. Adresa výrobce - o. Životnost: 10 let - p. Použití jednou osobou - q. Maximální provozní zatížení

**SI**

V teh navodil je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com.  
 Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka uporaba te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

**1. Področja uporabe**

Evakuacijski trikotnik z ramenskimi trakovi.  
 EN 1498: 2006 (razred B (Trikotna ruta)).  
 EN 1497: 2007 Osebná varovalna oprema (OVO), ki se uporablja za zaščito pred padci.  
 Nazivna obremenitev: ena oseba, 15-150 kg.  
 Minimalna višina uporabnika: 115 cm.  
 Obseg okoli prsi: največ 140 cm.  
 Pas je namenjen samo za reševanje.  
 Teža izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

**Odgovornost**

**OPOZORILO**  
**Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne. Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločite in varnost.**

Pred uporabo tega izdelka morate:  
 - prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;  
 - uvesti se usposobiti za njegovo uporabo;  
 - spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;  
 - razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

**Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.**

Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.  
 Odgovorni ste za svoja dejanja, odločite in varnost in prevzemate njihove posledice.  
 Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

**2. Poimenovanje delov**

(1) sedež, (2) prsni trak, (3) mednožni trak, (4) tri pritrdilne točke, (5) sponke za nastavitev, (6) ramenski trakovi, (7) ročaj  
 Glavni materiali: pollester, jeklo, termoplastičen poliuretan (TPU).

**3. Preverjanje, točke preverjanja**

Vaša varnost je odvisna od neoporečnosti vaše opreme.  
 Petzl priporoča podroben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaših pogojev uporabe).  
 OPOZORILO: intenzivnejša uporaba je lahko razlog, da morate bolj pogosto pregledati svojo OVO. Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serijsko ali individualno številko, datume izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.

**Pred vsako uporabo**

Preverite stanje sedeža.  
 Preverite stanje trakov, še posebej na navezovalnih mestih, sponke za nastavitve in varnostne šive.  
 Bodite pozorni na poškodbe, odelbelitve in obrabo izdelka, ki bi nastala zaradi uporabe, vročine in stika s kemikalijami... Še posebej morate biti pozorni na prerezane ali razrahljane šive.  
 Preverite stanje navezovalnih mest in sponk (nobenih prask, razpok, deformacij, obrabe, korozije...).

**Med uporabo**

Redno preverjajte, da so sponke za nastavitve ustrezno zapete.  
 Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

**4. Skladnost**

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).  
 Oprema, ki jo uporabljate z vašim pasom, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 362 vponke).

**5. Nameščanje evakuacijskega trikotnika**

Nataknite naramnica, potegnite prsni trak pod rokama, mednožni trak med nogama, združite tri pritrdilne točke skupaj na višini uporabnikovih prsi. Na tri pritrdilne točke vpenite vponko z matico ali vzol.

**6. Nastavitve**

Pravilna nastavitve traku pomagata zmanjšati tveganje nagiba ali padca iz trikotnika. Prilagodite ramenske trakove, da nastavite položaj prsnega traku. Prsni in mednožni trak prilagodite uporabniku.  
 Ko uporabnik obvisi, se lahko namesti na dno sedeža tako, da potegne za ročaja. Na varnem mestu se gibajte z nameščenim trikotnikom in se obeste narij, da preverite, če je ustrezno nastavljen za predvideno uporabo.

**7. Varnostna opozorila**

Uporabnik mora imeti roke nad prsnim trakom.  
 Prosto visenje v zraku lahko za reševano osebo predstavlja travmo.  
 Reševalec mora zagotoviti, da reševana oseba ni ogrožena zaradi kakršnega koli premikanja trakov reševalnega trikotnika ali zaradi stika s sestavnimi deli za pritrditev.

**8. Dodatne informacije**

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.  
 - Trikotnik za evakuacijo se ne sme uporabljati kot pripomoček za podporo telesa v sistemu za ustavljanje padca.

- Imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.
- Nosilno pritrdišče sistema naj bo po možnosti nad uporabnikom in mora zadoščati zahtevam po preskusu tipa EN 795 (12 kN minimalna nosilnost).
- V sistemu za ustavljanje padca je bistveno, da pred vsako uporabo preverite zahtevan prazen prostor pod uporabnikom. Tako se v primeru padca izognete udarcu ob tla ali oviro.
- Zagotovite, da bo sidrišče pravilno nameščeno, da zmanjšate tveganje in višino padca.
- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljeni pripomoček za podporo telesa v sistemu za ustavljanje padca.
- Pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija eniga dela opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.
- OPOZORILO: poskrbite, da se vaš izdelek ne bi drgnil ob hrupave površine ali ostre robove.
- Uporabniki morajo biti zdravstveno sposobni za dejavnosti na višini. OPOZORILO: nedejavno visenje v trikotniku lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.
- Upoštevanje morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.
- Uporabnik mora dobiti izdelok opremljen z navodili za uporabo v jeziku države, kjer se ta oprema uporablja.
- Zagotovite, da so oznake na izdelku čitljive.

**Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:**

- POZOR: izjemen dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morsko okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije...).
- Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:  
 - je star več kot 10 let in je izdelan iz umetnih las ali tekstila;  
 - je utrpel večji padec (ali preobremenitev);  
 - ni preстал preverjanje oz. imate kakršen koli dvom v njegovo zanesljivost;  
 - ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;  
 - ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehniki oz. neskladnosti z drugo opremo...

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

**Ikone:**

- A. Življenjska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo - E. Čiščenje/razkuževanje - F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport - H. Vzdrževanje - I. Pribredbe/popravila (Izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) - J. Vprašanja/kontakt**

**3-letna garancija**

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjema: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali pribredbe, neposredno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katere izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

**Opozorilni simboli**

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost morem tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembna informacija o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezdružljivost opreme.

**Sledljivost in oznake**

a. Ustreza zahtevam uredbe o OVO. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tipa EU - b. Številka priglašene organa, ki izvaja nadzor nad proizvodnjo te OVO - c. Sponke za nastavitve - d. Navozovanje - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Zaporedna številka izdelka - j. Standardi - k. Natančno preberite navodila za uporabo - l. Oznaka modela - m. Datum proizvodnje (mesec/ leto) - n. Naslov proizvajalca - o. Življenjska doba: 10 let - p. Uporaba za eno osebo - q. Največja dovoljena obremenitev